



ପରବାଗିଲ୍ଲାଠ ଅନେକୁଦ୍ଧକ୍ଷେ କୁଣ୍ଡେ ତେଣିକେ  
ହାକ୍ଷେଇଦି।

‘యాకే? స్వల్ప తడవాదాలు బారదే  
ఎల్లోగైనే. అప్పకళ్లు దీపూ ఇద్దాన్నలు’  
ఎన్నత్తు తాను తడవాగి మనిగే బందరూ  
సెక్కు బందొబట్టో మాదిదైనేయి అధిక  
చరువ మాతన్నాదిదరు ప్యూ. భాస్కర్.

ಡಾ. ಗಣೇಶ್ ಲವಲವಿಕೆಯ ಮಾತನಾಡುವ ಶೈಲಿ ಮೊದಲಿನಿಂದಲೂ ಶೀಲಾಳಿಗೆ ಬಹಳ ಸೇರಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಉತ್ಸವ ಉತ್ಸಾಹದ ಡಾ. ಗಣೇಶ್ ಅವಾಗಲೇ ಒಂದು ಮನುವನಿನ ತಂಡೆ. ಸೂಕ್ಷಾರದ ಭಾರ ಹೊತ್ತುವನಂತಲ್ಲದೆ ಸದಾ ಹಡಿಹರೆಯಿದ ಯುವಕನಂತೆ ಆತ ವರ್ತಿಸುತ್ತಿದ್ದ. ಶೀಲಾ ಹಾಗೂ ಡಾ. ಗಣೇಶ್ ಇಬ್ಬರೇ ಕುಳಿತ್ತು ಪರಸ್ಪರ ಎಗ್ಗು ಬಿಟ್ಟು ಮಾತನಾಡುವುದನ್ನು ಕಂಡಾಗಲ್ಲಿಲ್ಲ ದೀಪ್ಪಾಗೆ ಮುಚುಗರ ಅನಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅವರಿಂದು ನಡುವಿನ ಸಲುಗೆ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಶೀಲಾಳಿಲ್ಲಿ ಲವಲವಿಕೆ ಮೂಡುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ದೀಪ್ಪಾ ಗಮನಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಒಡತಿ ಮಿಶೀಯಾಗಿರುವುದನ್ನು ಕಾಣುವ ಆಯೆಯನೋ ಆತನಿದೆ. ಆದರೆ ಅವರಿಂದ ಮಾತುಪಕ್ಷೆಯ ನಡುವೆ ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಸಲುಗೆ ಆತನಿಗೆ ಸೇರುತ್ತಿರಲ್ಲ. ಎಷ್ಟೆಯಿಂದಲೇ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಬೆಳ್ಳಿದವರು ಅನ್ನೋ ಕಾರಣಿಂದ ಇಷ್ಟೇಂದು ಸಲುಗೆಯೇ? ಇರಬಹುದು. ಅದನ್ನೇಲ್ಲ ತಪ್ಪಾಗಿ ಅಥ್ಯಾಸಚಾರದು ಏಂದು ದೀಪ್ಪಾ ಸಮಾಧಾನವುತ್ತಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದ.

ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ದೀಪ್ಪಾ ಡಾ. ಗಣೇಶ್ ಮನೆಗಾ ಹೋಗಿ ಬರಬೇಕಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ತಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧವಾದ ಹೋಸರುಬೆ ದೀಪ್ಪಾ ಮೂಲಕ ಡಾ. ಗಣೇಶರ ಮನ ಸೇರುತ್ತಿತ್ತು. ಇಂತಹ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ಅತನಿಗೆ ವಿಶೇಷ ಅಸ್ಕೆ ಇರಲಿಲ್ಲವಾದರೂ ಇತರ ಕೆಲವು ಪ್ರಯೋಜನಗಳು ಅತನಿಗಿರುತ್ತಿದ್ದವು. ಅಗಿಂದಾಗ ವೀರನಗರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಬರುವ ಅವಕಾಶ ಅತನಿಗೆ ಲಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಮೂಲಕ ಹೇಚೆಯ ನಾಲ್ಕುರು ಮಂದಿಯ ಗಳಿತನವಾ ಲಭ್ಯವಾಯಿತು. ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ಬೆಂಗಾರವೆಸಿದಾಗ ಶೀಲಾ ಕೂಡ ದೀಪ್ಪಾ ಜೊತೆ ಡಾ. ಗಣೇಶ್ ಮನೆಗೆ ಬಂದುಬಿಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಸಾಯಂಕಾಲದವರೆಗೆ ಅಳ್ಳೊ ಹರರಚ ಹೋಡೆಯುತ್ತ ಕುಲಿರುತ್ತಿದ್ದಳು. ನಡುವಿನ ಸಮಯವನ್ನ ದೀಪ್ಪಾ ಗಳಿಯರ ಜೊತೆ ಮೊಜು ಮಾಡುವುದಕ್ಕೊಂಡಿನ್ನು ಸಿನಿಮಾ ನೋಡುವುದಕ್ಕೊಂಡಿನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದ. ಹಿಂದಿರುಗಿ ಹೋಗುವಾಗ ಶೀಲಾಳ ಜೊತೆ ಬಿಸಿಗೆ ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದ ದೀಪ್ಪಾವನ್ನು ಕಂಡ ಅತನ ಗಳಿಯರು ದೂರದಿಂದಲೇ ಮುಸಿಮುಸಿ ಮಾತನಾಡಿಕೊಳ್ಳತ್ತಾಡಿದರೆ ದೀಪ್ಪಾಗೆ ಹೇಗೆ ಹೇಗೆ ಅಗುತ್ತಿತ್ತು.

ఒమ్మెయంతు 'బ్లే హక్కీస్టే' హారిస్‌న్యూడు  
ఒందిద్దునే కెచోలే' అంత ఒబాపాత  
గేశీయరోందిగా సేరి గేలి మాడించాగ దిప్పాగే  
శిష్టు తడిదుకొళ్లలుగాలిల్ల. ఓడి హోమ్‌  
ఆతనస్సు హిదిదు గౌచేగే గుద్దిద్ద. అల్లింధత్తి  
ఆతన ముఖవన్ను పక్కద గూడంగిదిగి  
అదిది. ఇతరరు దేపూవినిద ఆతనస్సు

ବେପାଦ୍ଧିଦ୍ୱରୁ ଦୃଶ୍ୟପଦ୍ଧତି ମୋରିଦ ଡାକତି ଦେଖାନ ବୁଝି ଏହିପାଦ୍ଧତି ଅଭିମାନପୂର୍ଣ୍ଣଚାକିତି ଦେଖାଇଗୁ ଅଦେ ବେଳେତୁ ଯେଜମାନିରୀ ମୁଣିରେ ‘ଆମୁ ଅଳଙ୍କୁଲିରୁକଣଲୁ’ ଏହିଦିନର ସ୍ଵଦର୍ଶିକାଦୁମ ଆମ ଅଗ୍ରତାପା ଆଶ୍ରତ ଆ ମୂଳକ ଯେଜମାନିରୁ ପୁରୁଷଙ୍ଗେ ଆତ ପାତନାଦ. ନିଜପଣରେ ଦେଖ୍ରୁ ଅଠ ଧ୍ୟେଯବନ୍ଦନେନ୍ଦ୍ରିୟ ଅଗରିଲ୍ଲୁ ଏହିଦିନ ଶୀଳାଜୀ ଆ ଅରିପାଗଲ୍ଲୁ.

दा. गोवेश्वर मनस्यैल्ल  
मातुक्तेयामात्तु अल्लै रात्रिया  
बिष्टरे अवरै शीलाळान्नू कौपवूरि  
बिष्टू भयवृद्धत्तु. आग्लू कारिन हींदी  
सीटनल्लै कुळिरुक्किदू दिपुरागे कीर्ति  
एनिसुक्तित्तु. अद्याके अमाव्यू यावत्तु  
यजमानेलूंदिगे त्तु रीतिमात्तनादेल्लू  
दारियान्नू कूपु दा. गोवेश्वर मात्तनादु  
कैम, नगुव रीति, वेळुव शृंगार  
फूटनेगाळु शीलाळान्नू एलिपदिसुक्किदू रु  
‘कृत त्तनू उडतियान्नू यावत्तु दरदू  
भगालीं हात्तकेंद्रान्नू’ एवं अनगत्तु चिं  
दीपुवन्नू कादुक्तित्तु. लानोनल्लै कुळित्तु  
अवरिष्टरै रसवात्तेगाळान्नू आदिकेल्लूक्तिदू  
दिपुरा अवरी बैकाद टी, तिसुमाळान्नू  
उदिसचेकागुक्तित्तु. उल्लूद मनस्सीनिं  
आत अलंत कैलगाळन्नू मात्तुक्तिदू. उमेह  
दा. गोवेश्वर करिमायी गुद्दूद पुरितात  
जनजनित भूलक्तेयींदंन्नू रसवत्तु  
विवरिसुक्तिदू. शीला भयवपुल्लूकेल्लू अ  
अदन्नू कैंसिक्केल्लूक्तिदूलू. दिपुरा टी कृप  
भिळासि त्तनू असहनेयान्नू वृक्कविसुक्तिदू  
शीला ‘अमेलू’ एवं उद्दूरवैक्तिदू  
पिककालदल्लागित्तु! करिमायी गुद्दूद  
मुहिमेह एविध रूपदरली आकेय कीव  
अप्पूलुसुक्तिदूदु भगपति एस्टीटिन अव  
वासपन्नू मत्तमु द्यसरगेलुसुक्तित्तु.

ଦେହୁ ଆଗାମ କୋଡ଼ପାରି  
 ହୋଣି ବରୁପୁଦୟଣିଟି. ସଣ୍ଠି ପୁଣୀ  
 ସାମୁଗିଳେନାଦରା ଚିତ୍ତରେ କୋଡ଼ପାରିନି  
 ଶିଖୁତ୍ତିଦୟ. ଛୁଟି ତରକାରି, ହଣ୍ଡା, ତିମି  
 ତିନିଶୁଭାନ୍ତି ମାତ୍ର ନାଲ୍ଲୁ କିମ୍ବାଟୁଏବଂ  
 ଦୂରଦ ଏଇରନଗରଦିନରେ ତରବେଳିତୁ  
 ଯାପୁରକ୍ଷା କୋଡ଼ପାରିଗେ ବାରା  
 ବେଳେ ଦାରିଯିଲ୍ଲ. ହାଗେ ବଂଦାଗଲେ  
 ଶୈଵାରାକଟ୍ଟି ଯ ଗାଳିଯରୁ ଅନନ୍ତ  
 ରେଣ୍ଟିକ୍ଷି ଦୟଦୟଣି

‘ಯಾವಾಗಲೂ ಅವಳ ಹಿಂದೆ ಅಲೇಯೋದ ಆಯು. ಬೇರೇನೂ ಇವನಿಂದ ಕ್ಸಿಯೋಲ’.

‘ಎರನಗರದ ಡಾಕ್‌ಮೈಟ್ ಬಂದೂ ಬಂದು  
ಹೋಗಿನೆ’.

‘ಮೊನ್ನೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಹಳೇ ಗಿರಾಕೆ ಬುಲೆಟ  
ಬೈಕಲ್ಲಿ ಬಂದಿದ್ದೀರೆ’.  
‘ಇವನೊಬ್ಬ ಶುದ್ಧ ಬೆಕೊವ, ಎಲ್ಲ

ನೋಡ್ದುಂಡು ತೆಪ್ಪಗೆ ಕೂತಿದ್ದಾನೆ, ಅಮಾತ್ವೆ ಅಮಾತ್ವೆ ಅನ್ತಾ:

‘ಮಾತ್ತಿದರೆ ಬೆಂಗ್ಲೂರು, ಡೆಲ್ಲಿ ಅಂತೆಲ್ಲ ಹೇಳ್ತಾನೆ. ಎಲ್ಲಾ ಬರೀ ಬುರುಡೆ’.

‘ಅದಕ್ಕೆಲ್ಲ ಎದೆ ಗಟ್ಟಿ ಬೇಕೋ, ಇವನಿಂದ  
ಅದೊಂದೂ ಕಿಸಿಯೋಲ್ಲ’.

ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರ ಒಂದೊಂದು ಬಗೆಯ ಕೊಂತು  
 ಮಾತುಗಳು ದೇಹವುವನು ಇರಿಯುತ್ತಿದ್ದವು.  
 ಸೋಮಾರ್ಕಿಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಜಗತ್ತಾಬ್ದಿಸಿ ಎಲ್ಲರನ್ನು  
 ಎದುರು ಹಾಕುತ್ತಿದ್ದೀರು ಪರವಾನಿಂದ  
 ಬಂದ ದೀಪ್ಪಾವಿಗಿರಲ್ಲ. ಎಲ್ಲವನ್ನೂ  
 ಕೇಳಿಸಿಕೊಂಡು ಇಂದಲ್ಲಿದ್ದರೆ ನಾಳೆ ನನ್ನ  
 ಶಾಯ ತೋರಿಸಿಯೇ ಸಿದ್ದ, ನಿವು ನೋಡು ಇರಿ.  
 ಈ ದೀಪ ಯಾವ ಮುಗಾಂತ ಆಗ ಗೊತ್ತಾಗುದ್ದ  
 ಎಂಬ ರೀತಿಯ ಕೃತಕ ಅಭಿನಾರು ನೀಡಿ, ಅವರೆದುರು  
 ಶಹಬ್ದಾಸ್ ಎನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಯಿಸ್ತಿಸುತ್ತಿದ್ದ.  
 ಆದರೂ ತನ್ನ ಪೇಟೆಯ ಅನುಧವವನ್ನು ಈ  
 ಹಳ್ಳಿಗರು ಜಾಲಾಡುವುದನ್ನು ನೇದಾಗ ದೀಪಾನ  
 ಮೈಲ್ಲ ಉರಿದುಹೋಗುತ್ತಿತ್ತು.

ಪ್ರತಿ. ಭಾಸ್ಕರ ಮನೆಗೆ ತಡವಾಗಿ ಬರುವುದು  
ಮಾಮೂಲಿಯಾಗಲೊಡಿತ್ತು. ಅರಹ  
ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಬೆಗ್ಗಿನಿಂದ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು  
ಮಾಡುವುದೇನು ಎಬ್ಬ ಸಮಯ್ಯೆ ಬಿಂದಾಗ ಡಾ.  
ಗಳೇಶರ ಮನೆಯಂತೂ ತಯಾರಿತ್ತು. ಆದನ  
ಹೆಂಡತಿ ಕಾವೇರಿ, ಶೀಲಾಳ ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲಿನ  
ಬರುವಿಕೆಯನ್ನು ಅಂತರಿಕಾವಾಗಿ ಒಪ್ಪಿದ್ದುರೂ  
ಅಣ್ಣಿ-ತಂಗಿ ಹಣಕಟ್ಟಿ ಇರುವುದರಿಂದ  
ಬಹಿರಂಗವಾಗಿ ಪನನ್ನು ತೋರ್ಚಿಸುತ್ತಿರಲ್ಲಿ.  
ಶೀಲಾಳಿಗಾದರೇ ಕಾವೇರಿಯ ಪುಟ್ಟ  
ಮಗುವನ್ನು ಆಡಿಸುವುದೆಂದರೆ ಎಲ್ಲಿದ ಮಿಷ್ಟಿ  
‘ಎಲ್ಲಾದರೂ ತನ್ನ ಮಗು ಉಳಿದಿರುತ್ತಿದ್ದರೆ  
ಕಾವೇರಿಯ ಮಗುವಿಗಿಂತ ಏರಡು ಪರಂ  
ದೊಡ್ಡವನಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದು’. ಅದನ್ನು ನನೆದಾಗಲೆಲ್ಲಿ  
ಆಕೆಯ ಕಟ್ಟಿರು ಕಟ್ಟೊಳಗೇ ತೇಲಿ ತೇಲಿ ಅಳ್ಳೆ  
ಇಂಹಿನ್ನುತ್ತಿತ್ತು.

మధ్యాహ్న డా. గణేశ్ మనేగి బందు, ఎల్లరూ జోతెయాగి కులై ఉఱి మాడి ఒళక గణేశ్ విశ్వాలిగి సమృతిద్దు. సాయంకాల క్లీనిక్ హోపిటిస్టరీ డా. గణేశ్ శీలాఖి, ‘నాను క్లీనిక్ నింద బంద మేలి మనేగి బిడ్డునే. హేచ్చరూ నిన్న యజమానరు బధికై లేటాగుతురల్ల. అల్లి హోగి మాడోదేను? ’ ఎన్నుక్కిద్దు. రాత్రి క్లీనిక్ ముఖ్యి డా. గణేశ్ మనేగి బరబెఁఁచరీ శీలా అల్సే ఉఱి ముగిసి కాయువుదు వాడికి. కేలవేపుప్పు, భాస్కర్ శామ అల్లిగే బందు జోతెయాగి హోగుక్కిద్దుదూ ఉఱిమి. ఇల్లవాదారే డా. గణేశ్ కర్దమోయ్యువుదు ఇదే ఇరుక్కిత్తు.

ಹಾಗೆ ಅವೇಂದು ರಾತ್ರಿಯೂ ಡಾ. ಗಣೇಶ್‌  
ಶೀಲಾಳನ್ನು ಅವಳ ಮನಗೆ ಬಿಟ್ಟುಹೊಗಿದ್ದು-  
ಪ್ರೇ, ಭಾಸ್ಕರ್ ಇನ್ನೂ ಬಂದಿರಲ್ಲ. ದೀಪ್ತಾ  
ಹೊರಗಡೆ ಮೆಲ್ಲಿಲ್ಲ ಕುಳಿತು ತಾಕಿದ್ದನ್ನುತ್ತಿದ್ದು.